



Informe sobre el Intercambio Estudiantil con
la Universidad de Savoie, Chambéry, Francia
a través de I.S.E.P., 1990-1991.

Una de las muchas razones que me impulsaron a elegir la Universidad del Salvador para seguir mi carrera fue la posibilidad de intercambio estudiantil a través de I.S.E.P.

Siempre me había fascinado la idea de viajar para conocer otros países, otras culturas, es por eso que, después de haber aterrizado en Ginebra, mientras el tren me llevaba hacia esa ciudad medieval enclavada en los Alpes, sentí que estaba realizando finalmente una de mis metas.

Los trámites habían comenzado tres años atrás, con el Dr. Palasca, encargado del intercambio. Aunque en un primer momento pensé en los Estados Unidos, la posibilidad de ir a Francia me atrajo más; sólo habían participado dos chicos de Turismo, de modo que en la carrera de Letras sería "pionera"... Quizás por ello hubo algunas confusiones a mi llegada, pero pronto comencé a interiorizarme en el régimen de la universidad.

Los estudiantes extranjeros gozábamos de absoluta libertad ya que no existía una exigencia de determinado número de horas o materias. Mi primera tentación fue no cursar demasiadas para poder disfrutar de la biblioteca (completísima y organizada), de la cineoteca, del gimnasio y de los muchos amigos que ya comenzaba a hacer... Cuando comencé a asistir a todas las clases para realizar una selección y establecer mi horario incurrí en la tentación contraria: todas me parecían interesantes y me resultaba difícil dejarlas.

Un profesor me aconsejó intentar la "Licence de Lettres Modernes" con "Mention FLE" (una licenciatura de Letras orientada a la didáctica del francés para los estudiantes franceses que quisieran enseñar en el extranjero). Es así como me anoté en las materias de Literatura francesa, Lingüística y Pedagogía correspondientes (unas catorce aproximadamente) sin abandonar aquéllas que me interesaban como teatro, historia, civilización española e idiomas.

Tanto los profesores como mis compañeros me ayudaron mucho y finalmente obtuve mi "Licence" junto con un diploma universitario plu-

ridisciplinario por las materias cursadas.

En la Universidad aprendí muchísimo aunque quizás no tanto como fuera de ella, compartiendo los domingos con una familia francesa, sintiendo las reacciones e inquietudes ante una guerra increíble y cercana, descubriendo cómo piensan y cómo viven los chicos de otros países, conversando con un australiano admirador de Borges en un supermercado, conociendo ciudades mágicas como París, Ginebra, Florencia, Londres, Viena, Atenas...

Neruda dijo una vez: "...por qué se me vendrá todo el amor de golpe / cuando me siento triste y te siento lejana?". Algo similar sentí con respecto a mi familia y sobre todo con respecto a mi país. En la distancia descubrí que estamos marcados y condicionados, ineludiblemente, por nuestras raíces, por la tierra que nos vio nacer; comprendí que llevamos un sello que nos identifica, un sello que nos hace mejores en algunos aspectos, peores en otros, pero que, fundamentalmente, nos hace únicos.

Lejos de esta Buenos Aires ruidosa e incomprensible conocí a la Argentina que tenía dentro de mí, escapándose en mis conversaciones, en mis costumbres...

Fue un año en el que crecí en todo sentido. Ojalá que muchos puedan repetir mi experiencia.

MARÍA DE LOS ÁNGELES PASCE

5º AÑO LETRAS

METAMORFOSIS RECURRENTE

Había una vez un crítico literario
que soñaba ser una Cucaracha.

Al despertar comprobé que,
efectivamente, era un
Crítico Literario.

IGNACIO VÁZQUEZ

5º AÑO LETRAS